

署名の締め切り 5月2日（土）午前0時（中央標準時）

手紙の最後に署名を追加する

コメント禁止

2020年5月

## すべての人のアクセスを実現するための世界的な誓約に必要な具体的な行動

(フォン・デル・ライエン欧州委員会委員長、シャルル・ミシェル欧州委員会議長、マルガリティス・シナス欧州委員会委員、マリヤ・ガブリエル委員、ステラ・キリアキデス委員、ユッタ・ウルピライネン委員へ)

我々は、5月4日に開催される世界的な誓約会議を通じた、COVID-19 ワクチン、診断薬、治療薬の研究開発（R&D）、製造、流通への財政支援を結集するための、世界の保健関係者やその他の利害関係者の努力を歓迎します。

我々はまた、EU が、安全で質が高く、効果的かつ手頃な価格のコロナウイルスに対する診断薬、治療薬、ワクチンの開発、利用可能性、そして公平なアクセスを加速させるための行動を求める WHO と世界の保健機関の呼びかけに参加したことを嬉しく思います。

私たちは、公共の利益を守る保健セクターの組織や個人として、行動の呼びかけの中のコミットメントの重要性を強調したいと思います。また、この誓約イニシアチブとその後の活動の説明責任と公的所有権を高めるための提言を共有したいと思います。

世界的なパンデミックには、説明責任のある世界的な調整メカニズムが必要です。

パンデミックに国境はなく、現在の危機の結果を緩和することができるのは、世界的に協調した対応のみです。

研究開発のための投資と実践の分野を含め、世界的な調整と合意がなければ、有用で必要な資源と時間が無駄になってしまいます。また、COVID-19 に関連して公的資金で支援されるすべてのイニシアチブが、世界的なマンデートを持つことも重要です。

我々は、EU と他の全てのドナー及びパートナーに対し、優先順位を決定し、進捗を監視し、誓約及び更なる投資の結果を評価し、報告するための透明性のある包括的なガバナンス体制を構築するよう、誓約会議に招請する。公約が行動に移されることを確実にするために、強固な説明責任メカニズムも設置されるべきです。市民社会組織の有意義な関与は、すべてのガバナンス構造において確保されるべきです。

野心的な目標には、詳細な計画と入手可能な価格での強力なアクセスに関する条項が必要です。

世界の指導者たちが、COVID-19 に関する新規の医薬品や診断装置、ワクチン等の開発に向けて設立された「WHO ACT (Access to COVID-19 Tools) アクセラレーター」への支持を表明し、世界的に公平なアクセスへの期待が高まっている中、多くの障壁に対処しなければなりません。すなわち、安全で効果的な医療機器の開発と試験、世界的な需要に対応するための製造方法の変革、それに応じた供給と流通の組織化、そして医療機器が本当に誰にでも手に入る価格設定の交渉が必要です。COVID-19 の事前の経験から、これらの障壁はそれぞれが人命を救う医療機器へのアクセスを妨げていることがわかっており、早期にこれらの障壁に対処することが不可欠です。

誓約会議は、いくつかの障壁を克服するための財政的手段を提供することができます。これらの障壁のそれぞれにどのように対処するかを詳細に示した計画が必要である。この計画は、世界的に公平なアクセス、手頃な価格、利用可能性が何を意味するのかという共通の定義と、パートナーが資金提供の見返りにこれらの野心の実現に貢献することが期待される詳細な条件から構成されるべきです。誓約会議は、すべての人々のニーズに対応するために世界中から資金を集めることを目的としているため、この情報は一般に公開されるべきです。

COVID-19の研究開発を支援するために約束された資金には、医療技術が医療費支払者に公平かつ手頃な価格で提供され、すべての国で医療の現場で一般の人々が無料で利用できるようにするために、民間および公的パートナーとの首尾一貫した法的拘束力のある取り決めが含まれているべきです。

これらの努力を補完するために、第4回5月誓約以降に公的資金で開発されたCOVID-19の治療、診断、ワクチンは、グローバル技術プールへの強制的な参加を条件とすべきです。コスタリカ政府は、自主的な技術プールの創設のための提案をWHOに提出しました。この提案は、「COVID-19パンデミックの検出、予防、制御、治療に有用な技術への権利をプールする」ための努力の中で、さらに発展、拡大、実施されるべきです。

我々は、我々の提案が受け入れられることを願っており、これらの問題についての更なる交流のために、皆様の自由な立場にあります。

この声明は、European Alliance for Responsible R&D and Affordable Medicines（責任ある研究開発と手頃な価格の医薬品のための欧州連合）によって調整されました。

連絡先 - Viviana Galli - [viviana@medicinesalliance.eu](mailto:viviana@medicinesalliance.eu)

[www.DeepL.com/Translator](http://www.DeepL.com/Translator)（無料版）で翻訳しました。

**DEADLINE FOR SIGNATURES: SATURDAY, 2nd May midnight CET**

**Add signatures at the end of the letter NOT OPEN FOR COMMENTS**

4 May 2020

### **Concrete actions needed for global pledges to result in access for all**

(Dear President von der Leyen, President Michel, Commissioner Schinas, Commissioner Gabriel, Commissioner Kyriakides and Commissioner Urpilainen)

We welcome the efforts of the global health actors and other stakeholders to rally financial support to the research and development (R&D), manufacturing and distribution of COVID-19 vaccines, diagnostics and therapeutics through the May 4th global pledging conference<sup>1</sup>.

We are also pleased that the EU joined WHO and global health organisations' call for action to accelerate the development, availability, and equitable access to safe, quality, effective and affordable diagnostics, therapeutics and vaccines against coronavirus<sup>2</sup>.

As organisations and individuals in the health sector defending the public interest, we would like to underline the vital importance of the commitments in the call for action. We would also like to share recommendations to increase the accountability and public ownership of this pledging initiative and subsequent activities.

#### **A global pandemic needs an accountable global coordination mechanism**

Pandemics have no borders and only a coordinated global response can mitigate the consequences of the current crisis.

Without global coordination and agreement, including on the areas of investments and practices for R&D, useful and needed resources and time will be wasted. It is also important that all initiatives supported with public funding in the context of COVID-19 have a global mandate.

We invite the EU and all the other donors and partners to the pledging conference to set up a transparent and inclusive governance structure to decide on priorities, monitor progress, evaluate and report on the results of the pledges and further investments. A robust accountability mechanism should also be put in place to ensure that commitments are translated into actions. The meaningful involvement of civil society organisations should be ensured in all governance structures.

#### **An ambitious goal requires a detailed plan and strong access and affordability clauses**

As world leaders expressed their support for the WHO ACT accelerator and heightened expectations of global equitable access, many barriers remain to be addressed: safe and effective tools need to be developed and tested; manufacturing need to be transformed to meet global demand; supply and distribution need to be organized accordingly; and pricing arrangements need to be negotiated to ensure the tools are indeed affordable to all. Pre-

---

<sup>1</sup> [https://europa.eu/covid19/index\\_en](https://europa.eu/covid19/index_en)

<sup>2</sup> [https://www.who.int/who-documents-detail/access-to-covid-19-tools-\(act\)-accelerator](https://www.who.int/who-documents-detail/access-to-covid-19-tools-(act)-accelerator)

COVID-19 experience has shown that each of these barriers can hinder access to life saving medical tools and It is essential to address them early on.

The pledging conference can provide the financial means to overcome some barriers. A plan detailing how each of these barriers will be addressed is needed. This plan should comprise a shared definition of what global equitable access, affordability and availability mean and detailed conditions under which partners are expected to contribute to fulfilling these ambitions in return for funding. As the pledging conference aims to raise funding from across the world to address the needs of *all*, this information should be publicly available.

Funding pledged to support COVID-19 R&D should include coherent legally binding arrangements with private and public partners to ensure that health technologies are priced fairly and affordably to healthcare payers and are free to the public at the point of care in all countries.

To complement those efforts, any COVID-19 treatment, diagnostic and vaccine developed with public funding through the 4th May pledges and afterwards should be conditional on mandatory inclusion to a global technology pool. A proposal for the creation of a voluntary pool has been submitted to the WHO by the government of Costa Rica. This proposal should be further developed, expanded and implemented in an effort to “pool rights to technologies that are useful for the detection, prevention, control and treatment of the COVID-19 pandemic”<sup>3</sup>.

We hope our suggestions will be taken onboard and we are at your disposal for further exchanges on those issues.

This statement was coordinated by the European Alliance for Responsible R&D and Affordable Medicines.

Contact - Viviana Galli - [viviana@medicinesalliance.eu](mailto:viviana@medicinesalliance.eu)

#### **Supporting organisations - NAME of the organisation, COUNTRY/REGION**

1. Global Health Advocates France
2. ARAS - Romanian Association Against AIDS, Romania, Europe
3. MSF Access Campaign
4. AAJM. Association for Fair Access to Medicine, Spain
5. BEUC - The European Consumer Organisation
6. EKPIZO, Greece
7. Pharmaceutical Accountability Foundation, the Netherlands
8. Global Justice Now, UK
9. Sukaar welfare organization Pakistan
10. Transnational Institute, The Netherlands
11. Austrian Institute for Health Technology Assessment (AIHTA), Austria

---

<sup>3</sup> <https://www.keionline.org/wp-content/uploads/President-MoH-Costa-Rica-Dr-Tedros-WHO24March2020.pdf>

12. T1International, Global
13. STOPAIDS, UK
14. Wemos Foundation, The Netherlands
15. Aurora Universities Network, The Netherlands
16. Test Aankoop/Test Achats, Belgium
17. European Public Services Union - EPSU, Europe
18. Corporate Europe Observatory (CEO), Europe
19. European Alliance for Responsible R&D and Affordable Medicines, Europe
20. Prescrire, France
21. UAEM
22. Access to Medicines Ireland
23. Transparency International Health Initiative
24. Public Eye, Switzerland
25. **IT for Change, India**
26. **Ibn Sina Academy of Medieval Medicine and Sciences, India**
27. Chronic Illness Advocacy & Awareness Group, US/Global
28. **Association "Novi put", Bosnia and Herzegovina**
29. **Tunisian association of Positive Prevention (ATP+))**
30. Fondation Joseph The Worker/ Structure Lazarienne, Bénin Foundation for Integrative AIDS Research (FIAR), Brooklyn, NY USA
31. Mecanismo social de de control y apoyo en VIH - MSCAV - Colombia
32. Fundación Mexicana para la Planeación Familiar MEXICO
33. Sukaar Welfare Organization-Pakistan
34. People's Health Movement-Kenya Society of Development and Care (SODECA)
35. Students for Global Health (SfGH-UK), UK
36. Health Global Access Project, Global
37. ThinkTank "Medicines, Information and Power" Colombia's National University
38. Health Poverty Action
39. Ecologistas en Acción, Spain Black Activists Rising Against Cuts (BARAC) UK, United Kingdom
40. OCU - Organización de Consumidores y Usuarios, Spain
41. UAEM Colombia
42. UAEM Universidad Nacional de Colombia, Colombia
43. Treatment Action Group, USA
44. Heart to Heart Foundation, Thailand
45. SOMO Centre for Research on Multinational Corporations
46. Commons Network, The Netherlands
- 47.

**Supporting individuals - title, name surname, affiliated institution, country (no need to add names if the organisation signed)**

Oswaldo Adolfo Rada - Senderos A.M. - Colombia  
 Graham Dutfield, Professor of International Governance, University of Leeds, UK  
 Brook K. Baker, Professor, Northeastern U. School of Law, Boston, USA  
 Dr J Kay Richmond FFPH, FRCGP, retired consultant, Cardiff, UK  
 Professor Yousuf Vawda, University of KwaZulu-Natal, South Africa.